

LOVE
LETTERS
OF 伟人情书
临睡前读给爱人听的极致浪漫
GREAT
MEN

图书在版编目 (CIP) 数据

伟人情书：临睡前读给爱人听的极致浪漫 / (法)
拿破仑等著；熊盼利编译. — 苏州：古吴轩出版社，
2010.10

ISBN 978-7-80733-558-0

I. ①伟… II. ①拿… ②熊… III. ①书信集—世界
IV. ① I16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 199994 号

策 划：熊盼盼

责任编辑：张 颖

见习编辑：郁 婷

特约编辑：陈旭光

装帧设计：视觉共振设计工作室

书 名：伟人情书

——临睡前读给爱人听的极致浪漫

著 者：(法)拿破仑等

译 者：熊盼利

出版发行：古吴轩出版社

地址：苏州市十梓街458号

邮编：215006

Http://www.guwuxuancbs.com E-mail: gwxcbs@126.com

电话：0512-65233679

传真：0512-65220750

经 销：新华书店

印 刷：北京冶金大业印刷有限公司

开 本：670×960 1/16

印 张：15.25

版 次：2010年12月第1版 第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-80733-558-0

定 价：29.00元

LOVE LETTERS OF GREAT MEN

伟人情书

临睡前读给爱人听的极致浪漫

拿破仑◎等著
熊盼利◎编译



古吴新出版社

致

我有一些话，想对你说……

请不要拒绝我的深情



逝去的书写和 朗读爱情的时代

拿破仑、华盛顿、罗斯福、希特勒、丘吉尔……他们是人类的救星，也是带来灾难的恶魔；是战场上的无敌统帅，也是最高权力的掌控者。他们都曾推动或者阻碍历史发展的进程，以自己的方式征服世界。在情场上，他们也展示了个性鲜明而不为人知的一面，有伟人的霸气，也有失意者的低迷，他们用自己的爱恋方式，谱写着感人的生命乐章，伟大和平凡在这里交织在一起，凝聚成一封封情书。

这些情书有的写在站场上，有的写于监狱中；有的朴实，有的华丽；有的匆匆而就，有的精雕细琢。岁月让伟人的多彩人生泛白，时光使情书的笔迹褪色，但是情书中动人至深的文字，让永恒的爱情再次鲜活，让无情的时间变得温柔。那是一个书写和朗读爱情的时代，一个人如果没有写过情书，没有收到过情书，那么他的爱情和生命就是不完整的。

已经很久很久没有收到过情书，就连信纸，也不见踪影。我想起自己珍藏的那个精致木匣，打开锁住青春浪漫的铜色小锁，扑面而来的是岁月的气息，里面放着厚厚的一沓信笺，上面有我熟悉的地址，连邮票都鲜亮得像是昨日才收到。信纸上的字迹清晰地跳跃出来，那些动情的句子，还在永远地、固执地倾诉旧情。人没有留下，可曾经的深爱时光留下了。

有多少人拥有这样的时光木匣？我的一位好友一直暗恋学长，写了一封又一封长信，常常在同寝室的人都已入睡的深夜，她还在那里一笔一画地书写。她嫌自己的字迹难看，又去临摹了两个月的字帖，练出了一手流利漂亮的书法，写在信里非常美观。但是到最后，她写的那些信也没有送出去。时隔多年再去她家，她取出一个小木盒，我惊呆了，那些没送出的情书全被她保留了下来。这些信没有机会感动它的收信人，却让书写者永远被自己当初的执著所感动。

现在还有人静心书写情书吗？不知何时，仿佛一夜之间，我们遗忘了信纸，锁死了信箱……我的一位好友跟我提起，最记得初恋女友给他写的信，每页信纸上都有她用彩色铅笔精心绘制的百合。他现在看着当初的信笺，眼前就会浮现出初恋女友认真地一笔一笔描绘的场景。

在这个日新月异的年代，我们拥有最为便捷的通讯方式，一通电话，一个短信，一封邮件，就能帮我们在最短的时间传递爱。爱的距离变短了，同时，爱的时间也变短了。我们失去的，不只是手写情书的耐性和浪漫，还失去了认真爱一个人的能力。

但愿这些传世情书，这些感人至深的言语，能让我们在享受文字之美的同时，重温那些旧日情怀，能让我们重拾笔墨，为爱人写下一封值得珍藏的情书。

熊盼利

2010年11月9日于海云轩



把每一天当成末日来相爱 可是，仅仅一个“爱”字，又怎么能表达出我对你的深情。我将爱你到天荒，到地老，愿你时常想念我！尽管阿尔卑斯山和大海把我们分隔开来，不过，我们永远不会分离，除非你有这样的意愿。

拿破仑致约瑟芬

Napoleon Bonaparte to Josephine

I Have Not Spent a Day Without Loving You

我没有一天不在爱着你 P16

The World Is a Desert Where I Am Alone

世界是一个沙漠，我独自一人 P22

I Love You a Thousand Times Better

现在爱你胜过往昔一千倍 P30

A Thousand Kisses

接受我一百万个热吻吧 P32

I Shall Lavish Upon You a Million Kisses

深深地吻你亿万次 P34

贝多芬致“永恒的爱人”

Ludwig van Beethoven to His Immortal Beloved

My Angel, My All

我的天使，我的一切 P38

So Near! So Far!

我们相隔这样近，却又这样远 P42

Ever Thine, Ever Mine, Ever Ours!

永远是你的，永远是我的，永远是我们的 P44

纳尔逊致汉密尔顿夫人

Horatio Nelson to Lady Hamilton

I Was Glad It Was Night

连夜幕的降临都令我高兴 P48

温莎公爵致辛普森

Duke of Windsor to Simpson

我们的爱，就是我俩的生命 P52



请不要拒绝我的深情 在伦敦我看到过很多漂亮的女人，但是没有一个能让我一时重视胜过生命，直到我遇到了你。如果我有一个梦想，那么这个梦想就是对你说：“嫁给我吧——我会征服整个世界，让它匍匐在你的脚下。”

罗斯福致埃莉诺

Franklin Roosevelt to Eleanor Roosevelt

I Give It Up

我放弃了 P58

丘吉尔致帕米拉

Winston Churchill to Pamela Plowden

I Will Conquer the World and Lay It at Your Feet

我会征服整个世界，让它匍匐在你的脚下 P62

切·格瓦拉致蒂塔

Che Guevara to Dita

我将竭尽所能帮助你 P68

雪莱致伊丽莎白

Percy Bysshe Shelley to Elizabeth

Why Am I Not With You?

为什么我不能和你在一起？ P72

林肯致玛丽

Abraham Lincoln to Mary Todd

I Want to See You

我非常想见到你 P76

马克·吐温致欧丽维亚

Mark Twain to Olivia Todd

Yours Forever

我永远属于你 P82

普希金致普娜塔丽娅

Alekander Sergeyevich Pushkin to Nataliya

Do Not Flirt Too Outrageously

请你不要过于俗气地去卖弄风情 P86



与灾难调情 他们以国王的名义把我监禁在这里，他们可以夺走我的生命，却无法夺走我对你的爱。是的，我爱的人儿，今天夜里我将会和你见面，即使丢掉脑袋也在所不惜。

爱因斯坦致玛加丽塔

Albert Einstein to Margarita Konenkova

The Devil Take Anyone Who Intercepts It

愿恶魔带走拦截我们通信的人 P94

伏尔泰致杜诺耶

Voltaire to Olympe Dunover

There Is Nothing that I Will Not Brave for Your Sake

为了你，我愿意去冒一切的风险 P98

艾森豪威尔致玛米

Dwight Eisenhower to Mamie Eisenhower

You Are Very Precious to Me

你对我来说太珍贵了 P102

华盛顿致玛莎

George Washington to Martha Washington

I Shall Return Safe to You in the Fall

秋天我就能平安回到你身旁 P108

威尔逊致伊迪丝

Thomas Woodrow Wilson to Edith Boling Galt

How Sweet It Is to Think of You

想你是何等的甜蜜 P116

法国国王亨利四世致加布里埃尔

Henri le Grand to Gabriel

Come, Come, My Dear Love

来吧，来吧，我亲爱的人儿 P126

王尔德致康斯坦斯

Oscar Wilde to Constance Lloyd

My Soul and Body Seem No Longer Mine

我的灵与肉不再是我的 P130



无法抗拒你的诱惑 我过去从没有这么卑微过，我现在满目疮痍，卑微地在你身后望着你，不声不息地期盼你能回望我。这一切的堕落，只是因为我爱你，爱让我低入尘土，我愿意俯下身去！

亨利八世致安妮

Henry VIII to Anne Boleyn

And Bring Uncertain Either of Failure or of Finding a Place in Your Heart and Affection

你的芳心中是否有我的存在 P136

歌德致贝蒂娜

Johann Wolfgang von Goethe to Bettina Brentano

You Are on the Road to Spoil Me

你正在把我宠坏 P142

卢梭致索妃

Jean-Jacques Rousseau to Sophie

What God Could Have Experienced You and Resisted

什么样的上帝能够抗拒你的魅力呢 P146

巴尔扎克致韩斯卡夫人

Honore de Balzac to Madame Hanska

You Have Been to Me the Object of the Sweetest Dreams

你带我进入了最甜蜜的梦境 P152

托尔斯泰致瓦列里娅

Leo Nikolayevich Tolstoy to Valeria Arsenev

Nothing on Earth Is Given Without Labour

一分耕耘，一分收获 P156

俾斯麦致普特卡默

Otto von Bismarck to Johanna von Puttkamer

You Work in My Heart Like Warming Fire

你像一团温暖的火焰，暖人心窝 P160



难忘昨日情怀 我听到昔日在耳边轰鸣，脑海中那无边无际的旧日情怀犹如巨浪般翻滚。我记起了欢乐、痛苦，那如风鼓帆般的欲望，还有黑暗中萦绕的强烈而又模糊的深深渴望，如成群的海鸥在暴风雨中飞翔。

里根致南希

Ronald Reagan to Nancy Reagan

The Only to Me for Fifteen Years

十五年来，你是我的唯一 P166

He Discovered the Joy of Love

他发现了爱的乐趣 P168

A Valentine Life or No Life

要么是情人一生，要么没有生命 P172

舒曼致克拉拉

Robert Schumann to Clara David

Think of Nothing but You

除你之外，一无所思 P176

Only the Times Change Not Mens Hearts

时间虽在不断流逝，可我心永恒 P180

海涅致卡密尔

Heinrich Heine to Camille Selden

Thanks for All the Affection That You Show Me

感谢你对我如此钟情 P186

福楼拜致路易丝

Gutave Flaubert to Louise Colets

I Hear the Rumble of Bygone Days

我听到昔日在耳边轰鸣 P190

马克思致燕妮

Karl Marx to Jenny Marx

Always to Have a Dialogue With You in My Head

我经常在心里和你交谈 P194



不要让我独自等待 可是现在，想到将死时都不知道你究竟爱不爱我，
我就像落入了地狱煎熬一般，眼前是一幅惨绝人寰的凄景。我感到快要淹没、
窒息的那种绝望。我完美的情人，命运安排你随我共走这痛苦的生命旅程。
当我失却你爱的之时，便是我了结此生之日。

拜伦致泰丽莎

George Gordon Byron to Teresa

I've Comprised My Existence Here and Hereafter

是你，来决定我生命延续的意义 P204

雨果致安黛尔

Victor Hugo to Adele Foucher

Now You are Mine! At Last You are Mine!

你现在属于我！你终于属于我了！ P208

杜鲁门致贝丝

Harry Truman to Bess Wallace

I'm Sure Crazy to See You

我渴望见到你 P214

济慈致芬妮

John Keats to Fanny Brawne

You Do Not Know What It Is to Love

你不懂得什么是爱 P218

莫扎特致康斯坦丝

Wolfgang Amadeus Mozart to Constanze Weber

You Realize Now How Much I Love You

你会认识到我是多么爱你 P228

海明威致玛琳

Ernest Hemingway to Marlene

不管怎么样，我爱你 P236

兰尼埃三世致格雷丝

Prince Ranier to Grace Kelly

Think of Me Burning Myself out With This Terrible Longing for You

我在对你的渴望中燃烧自己 P240



此項工程係由本局承辦，所有經費均由本局撥付，不得向其他單位或個人收取。如有任何疑問，請向本局洽詢。

此項工程係由本局承辦，所有經費均由本局撥付，不得向其他單位或個人收取。如有任何疑問，請向本局洽詢。

此項工程係由本局承辦，所有經費均由本局撥付，不得向其他單位或個人收取。如有任何疑問，請向本局洽詢。

此項工程係由本局承辦，所有經費均由本局撥付，不得向其他單位或個人收取。如有任何疑問，請向本局洽詢。

此項工程係由本局承辦，所有經費均由本局撥付，不得向其他單位或個人收取。如有任何疑問，請向本局洽詢。

此項工程係由本局承辦，所有經費均由本局撥付，不得向其他單位或個人收取。如有任何疑問，請向本局洽詢。

此項工程係由本局承辦，所有經費均由本局撥付，不得向其他單位或個人收取。如有任何疑問，請向本局洽詢。

此項工程係由本局承辦，所有經費均由本局撥付，不得向其他單位或個人收取。如有任何疑問，請向本局洽詢。



把 每 一 天 当 成 未 日 来 相 爱

可是，仅仅一个“爱”字，又怎么能表达出我对你的深情。我将爱到天荒，到地老，愿你时常想念我！尽管阿尔卑斯山和大海把我们分隔开来，不过，我们永远不会分离，除非你有这样的意愿。



Napoleon Bonaparte
拿破仑画像

MIRACLE PATHFINDER

奇迹开创者——拿破仑（1769-1821）

男人的事业建立在战场和女人的胸脯上

拿破仑·波拿巴（Napoléon Bonaparte），法国资产阶级政治家和军事家、法兰西共和国第一执政官、法兰西第一帝国和“百日王朝”皇帝。

1796年，年轻的拿破仑因为成功镇压反叛，成了巴黎社交宴会上颇具盛名的新星将领。在一次宴会中，他结识了比他大6岁的约瑟芬，尽管约瑟芬是带有两个孩子的寡妇，但是她所独有的魅力把拿破仑迷得神魂颠倒，两人认识3个月后就结婚了。婚后，拿破仑奉命前往意大利战场，约瑟芬则留在了巴黎。拿破仑一直写信邀约约瑟芬前去同聚，但都被约瑟芬以各种理由回绝，而且约瑟芬平时极少回信。其实在拿破仑走后不久，约瑟芬就与另一位年轻军官坠入情网，两人一度双宿双归。拿破仑后来知道了实情，他对约瑟芬原本炽热的心也渐渐冷却下来，但仍经常给她写信、关心她。拿破仑于1804年在巴黎登位为法国皇帝，他和约瑟芬也再次举行了婚礼。约瑟芬一直无法生育，拿破仑最终与她离婚。但离婚后的拿破仑依然惦念着约瑟芬，除了每年都会给她数目可观的费用，还会不时地去和她幽会重温旧情。

拿破仑的信中，可以看出他对约瑟芬深深的迷恋，几乎征服整个欧洲大陆的铮铮铁汉，也敌不过一个女人的柔情寸寸。书信的字里行间，全是内心的悲凉、无奈。他面对的是一份永远都没有回应的爱，一个永远也打动不了的爱人……